



---

*Istungidokument*

---

**A9-0060/2024**

26.2.2024

**\*\*\*I**

# **RAPORT**

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2013/11/EL tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise kohta ning direktiive (EL) 2015/2302, (EL) 2019/2161 ja (EL) 2020/1828 (COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Raportöör: Laura Ballarín Cereza

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus
- \*\*\* nõusolekumenetlus
- \*\*\*I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

#### **Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

#### **Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ¶ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

## SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....	5
SELETUSKIRI .....	35
LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD, KELLELT RAPORTÖÖR SAI SISENDMATERJALI .....	37
TRANSPORDI- JA TURISMIKOMISJONI ARVAMUS.....	38
VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS .....	57
NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS .....	58



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2013/11/EL tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise kohta ning direktiive (EL) 2015/2302, (EL) 2019/2161 ja (EL) 2020/1828 (COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2023)0649),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 114, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0384/2023),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 14. veebruari 2024. aasta arvamust<sup>1</sup>,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
  - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni arvamust,
  - võttes arvesse siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni raportit (A9-0060/2024),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab oma ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2 a (uus)**

---

<sup>1</sup> Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2a)** *Käesolevas direktiivis tuleks direktiivi täieliku potentsiaali saavutamiseks ja tarbijatele kasu toomiseks nõuda, et määruse (EÜ) nr 261/2004 kohaldamisalasse kuuluvate lennuettevõtjate osalemine oleks kohustuslik, tingimusel et see ei takista pooltel kasutada oma õigust pöörduda kohtusse. Selle põhjuseks on asjaolu, et mitmed uuringud on toonud esile suure tarbijakaebuste arvu transpordi- ja turismisektoris, eriti lennureisijate õiguste valdkonnas.*

## **Muudatusettepanek 2**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(2b)** *Vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused peaksid edastama pädevatele asutustele nende kauplejate nimekirja, kes süstemaatiliselt ja põhjendamatult keelduvad täitmast vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste tulemusel tehtud otsuseid. Lisaks peaksid liikmesriigid tagama, et kui kauplejad ei täida vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste tulemusel tehtud otsuseid, esitavad nad teistele vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse pooltele kirjaliku selgituse.*

## **Muudatusettepanek 3**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 3**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(3)** Arvestades, et liidus elavate tarbijate tehtud viiest internetitehingust

**(3)** Arvestades, et liidus elavate tarbijate tehtud viiest internetitehingust

vähemalt kaks on seotud kolmandas riigis asuva kauplejaga, tuleks direktiivi 2013/11/EL kohaldamisala laiendada, et võimaldada vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses osaleda neil kolmandate riikide kauplejatel, kes seda soovivad. Ükski menetluslik takistus ei tohiks takistada liidus elavatel tarbijatel lahendamast vaidlusi kauplejatega, olenemata sellest, kus nad asuvad, kui kauplejad nõustuvad järgima vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlust liikmesriigis asuva vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuse kaudu.

vähemalt kaks on seotud kolmandas riigis asuva kauplejaga, tuleks direktiivi 2013/11/EL kohaldamisala laiendada, et võimaldada vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses osaleda neil kolmandate riikide kauplejatel, kes seda soovivad. Ükski menetluslik takistus ei tohiks takistada liidus elavatel tarbijatel lahendamast vaidlusi kauplejatega, olenemata sellest, kus nad asuvad, kui kauplejad nõustuvad järgima vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlust liikmesriigis asuva vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuse kaudu. ***Kooskõlas liidu õigusega peaks tarbijal olema õigus algatada menetlus liikmesriigis, kus ta elab. Vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustele ei tohiks olla võimalik juurde pääseda liikmesriigis, kus ei ole tarbija elukoht ega kaupleja asukoht.***

## Muudatusettepanek 4

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 4

#### *Komisjoni ettepanek*

(4) Tarbijavaidlused on pärast direktiivi 2011/13/EL vastuvõtmist märkimisväärselt keerulisemaks muutunud. Kaupade ja teenuste digitaliseerumine, e-kaubanduse ja digireklaami kasvav tähtsus tarbijalepingute sõlmimisel on toonud kaasa selle, et järjest rohkem tarbijaid puutub kokku eksitava veebiteabe ja manipuleerivate liidestega, mis takistavad neil tegemast teadlikke ostuotsuseid. Seetõttu on vaja täpsustada, et kaupade või teenuste müügist tulenevad lepingulised vaidlused hõlmavad ka digisisu ja digiteenuseid, ning laiendada direktiivi 2011/13/EL kohaldamisala sellistest vaidlustest kaugemale, nii et tarbijatel oleks võimalik nõuda neile ka lepingueelses etapis tekkinud kahju hüvitamist, ***olenemata sellest, kas nad***

#### *Muudatusettepanek*

(4) Tarbijavaidlused on pärast direktiivi 2011/13/EL vastuvõtmist märkimisväärselt keerulisemaks muutunud. Kaupade ja teenuste digitaliseerumine, e-kaubanduse ja digireklaami kasvav tähtsus tarbijalepingute sõlmimisel on toonud kaasa selle, et järjest rohkem tarbijaid puutub kokku eksitava veebiteabe ja manipuleerivate liidestega, mis takistavad neil tegemast teadlikke ostuotsuseid. Seetõttu on vaja täpsustada, et kaupade või teenuste müügist tulenevad lepingulised vaidlused hõlmavad ka digisisu ja digiteenuseid, ning laiendada direktiivi 2011/13/EL kohaldamisala sellistest vaidlustest kaugemale, nii et tarbijatel oleks võimalik nõuda neile ka lepingueelses etapis tekkinud kahju hüvitamist, ***tingimusel, et nad sõlmivad hiljem lepingu, või lepingujärgses etapis***

hiljem lepingu *sõlmivad*.

*tekkinud kahju hüvitamist*.

## Muudatusettepanek 5

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 5

#### *Komisjoni ettepanek*

(5) Lisaks peaks direktiiv 2011/13/EL hõlmama ka neid tarbija õigusi, mis tulenevad sellistest liidu õigusaktidest, mis reguleerivad tarbijate ja kauplejate vahelisi suhteid juhul, kui tegemist ei ole lepingulise suhtega, osas, mis puudutab õigust pääseda juurde kaupadele ja teenustele ja saada nende eest tasu ilma kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimiseta, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/302<sup>3</sup> artiklites 4 ja 5; õigust avada ja vahetada pangakontosid, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/92/EL<sup>4</sup> artiklites 9, 10, 11 ja 16, ning õigust mitte olla diskrimineeritud, nagu on sätestatud kõnealuse direktiivi artiklis 15; õigust saada läbipaistvat teavet rändluskõnede ja -sõnumite jaemüügingimuste kohta, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2022/612<sup>5</sup> artiklites 13, 14 ja 15, ning õigust lennupilethindade ja -tariifide hindade läbipaistvusele, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008<sup>6</sup> artiklis 23. Seepärast tuleks ette näha, et selliste tarbijaõiguste kategooriatega seoses tekkivaid vaidlusi saab lahendada vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes.

---

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. veebruari 2018. aasta määrus (EL) 2018/302, mis käsitleb siseturul toimuvat põhjendamatu asukohapõhist tõkestust ja

#### *Muudatusettepanek*

(5) Lisaks peaks direktiiv 2011/13/EL hõlmama ka neid tarbija õigusi, mis tulenevad sellistest liidu õigusaktidest, mis reguleerivad tarbijate ja kauplejate vahelisi suhteid juhul, kui tegemist ei ole lepingulise suhtega, osas, mis puudutab õigust pääseda juurde kaupadele ja teenustele ja saada nende eest tasu ilma kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel diskrimineerimiseta, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/302<sup>3</sup> artiklites 4 ja 5, **ning ilma diskrimineerimiseta Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 21 osutatud muudel alustel**; õigust avada ja vahetada pangakontosid, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/92/EL<sup>4</sup> artiklites 9, 10, 11 ja 16, ning õigust mitte olla diskrimineeritud, nagu on sätestatud kõnealuse direktiivi artiklis 15; õigust saada läbipaistvat teavet rändluskõnede ja -sõnumite jaemüügingimuste kohta, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2022/612<sup>5</sup> artiklites 13, 14 ja 15, ning õigust lennupilethindade ja -tariifide hindade läbipaistvusele, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008<sup>6</sup> artiklis 23. Seepärast tuleks ette näha, et selliste tarbijaõiguste kategooriatega seoses tekkivaid vaidlusi saab lahendada vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes.

---

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. veebruari 2018. aasta määrus (EL) 2018/302, mis käsitleb siseturul toimuvat põhjendamatu asukohapõhist tõkestust ja



muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukohta või asukoha alusel ning millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2006/2004 ja (EL) 2017/2394 ning direktiivi 2009/22/EÜ (ELT L 60I, 2.3.2018, lk 1).

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiiv 2014/92/EL maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta (ELT L 257, 28.8.2014, lk 214).

<sup>5</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022. aasta määrus (EL) 2022/612, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidus (ELT L 115, 13.4.2022, lk 1).

<sup>6</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).

muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukohta või asukoha alusel ning millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2006/2004 ja (EL) 2017/2394 ning direktiivi 2009/22/EÜ (ELT L 60I, 2.3.2018, lk 1).

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiiv 2014/92/EL maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta (ELT L 257, 28.8.2014, lk 214).

<sup>5</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022. aasta määrus (EL) 2022/612, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidus (ELT L 115, 13.4.2022, lk 1).

<sup>6</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).

## Muudatusettepanek 6

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 5 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(5a) Liikmesriigid peaksid võtma arvesse komisjoni 17. oktoobri 2023. aasta soovitusi internetipõhiste kauplemiskohtade ja liidu kaubandusühenduste pakutavate vaidluste lahendamise menetluste kvaliteedinõuete kohta. Komisjoni tuleks ergutada täiendama käesolevat direktiivi määrusega, mis käsitleb internetipõhiste kauplemiskohtade ja liidu kaubandusühenduste pakutavate vaidluste lahendamise menetluste kvaliteedinõudeid.***

## Muudatusettepanek 7

## Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10

### *Komisjoni ettepanek*

(10) Liikmesriigid peaksid tagama, et vaidluste kohtuväline lahendamine annaks tarbijatele võimaluse alгатada ja jälgida vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi ka muul moel kui interneti kaudu, kui seda taotletakse. Samuti tuleks digivahendite pakkumisel tagada, et neid saaksid kasutada kõik tarbijad, sealhulgas haavatavad tarbijad või erineva digikirjaoskuse tasemega tarbijad. Liikmesriigid peaksid tagama, et **kui** vaidluse **pooled seda taotlevad**, on **neil alati** õigus sellele, et automatiseeritud menetluse vaataks läbi füüsiline isik.

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10 a (uus)

### *Komisjoni ettepanek*

### *Muudatusettepanek*

(10) Liikmesriigid peaksid tagama, et vaidluste kohtuväline lahendamine annaks tarbijatele võimaluse alгатada ja jälgida vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi ka muul moel kui interneti kaudu, kui seda taotletakse. Samuti tuleks digivahendite pakkumisel tagada, et neid saaksid kasutada kõik tarbijad, sealhulgas haavatavad tarbijad või erineva digikirjaoskuse tasemega tarbijad. Liikmesriigid peaksid tagama, et vaidluse **pooltel, eelkõige tarbijatel** on õigus sellele, et automatiseeritud menetluse vaataks läbi füüsiline isik, **kes peaks olema sõltumatu ja erapooletu**.

**(10a) Selleks et tugevdada tarbijate ja kauplejate usaldust vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste vastu ning suurendada nende osalemist kõnealustes menetlustes, on äärmiselt oluline tagada vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kvaliteetne toimimine ja töö. Seetõttu tuleks vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuse töötajate teadmisi ja oskusi korrapäraselt täiendada. Seepärast peaksid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused pakkuma vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste eest vastutavatele füüsilistele isikutele korrapäraselt koolitust, et tagada nende teadmiste pidev täiendamine.**

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11

#### *Komisjoni ettepanek*

(11) Samuti peaksid liikmesriigid võimaldama vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel liita sarnased konkreetset kauplejat puudutavad juhtumid ühte menetlusse, **et** muuta vaidluste kohtuvälise lahendamise tulemused tarbijate jaoks, kelle suhtes on kasutatud sama ebaseaduslikku võtet, järjepidevaks ning vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste ja kauplejate jaoks kulutõhusamaks. Tarbijaid tuleks vastavalt teavitada ja neile tuleks anda võimalus oma vaidluse liitmisest keelduda.

#### *Muudatusettepanek*

(11) Samuti peaksid liikmesriigid võimaldama **piisava oskusteabega** vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel liita sarnased konkreetset kauplejat puudutavad juhtumid ühte menetlusse, **kui vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste eest vastutavatel füüsilistel isikutel on vaidluse menetlemiseks piisav oskusteave ja piisavad teadmised. See aitaks** muuta vaidluste kohtuvälise lahendamise tulemused tarbijate jaoks, kelle suhtes on kasutatud sama ebaseaduslikku võtet, järjepidevaks ning vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste ja kauplejate jaoks kulutõhusamaks. Tarbijaid tuleks vastavalt teavitada ja neile tuleks anda võimalus oma vaidluse liitmisest keelduda.

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Direktiivi 2013/11/EL kohaselt võivad liikmesriigid lisaks valdkondlikele liidu õigusaktidele, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises sektorites, mida nad peavad sobivaks, kehtestada siseriiklikud õigusnormid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises. Selleks et julgustada kauplejaid vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osalema ning tagada nõuetekohased ja kiired vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused, tuleks nõuda, et kauplejad vastaksid teatava tähtaja jooksul vaidluste

#### *Muudatusettepanek*

(13) Direktiivi 2013/11/EL kohaselt võivad liikmesriigid lisaks valdkondlikele liidu õigusaktidele, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises sektorites, mida nad peavad sobivaks, kehtestada riigisisesed õigusnormid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises. Selleks et julgustada kauplejaid vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osalema ning tagada nõuetekohased ja kiired vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused, tuleks nõuda, et kauplejad vastaksid teatava tähtaja jooksul, **mis ei ületa 15**

kohtuvälise lahendamise üksuste päringutele selle kohta, kas nad kavatsevad kavandatavas menetluses osaleda, eriti juhtudel, kui nende osalemine ei ole kohustuslik.

**tööpäeva**, vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste päringutele selle kohta, kas nad kavatsevad kavandatavas menetluses osaleda, eriti juhtudel, kui nende osalemine ei ole kohustuslik. **Seda tähtaega võib pikendada keerukate vaidluste või erandlike asjaolude, näiteks tippkoormuse või väliskriisi korral.**

## **Muudatusettepanek 11**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(13a) Tagamaks, et tarbijad võivad vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustega suheldes eeldada täielikku sõltumatust ja erapooletust, nagu on sätestatud käesolevas direktiivis, sealhulgas selliste vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste puhul, kus vaidluste lahendamise eest vastutavad füüsilised isikud on tööle võtnud või saavad töötasu ühelt konkreetselt kauplejalt (mida tavaliselt nimetatakse ka asutusesisesteks vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusteks), peaks sellistel vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel olema juurdepääs ainult vaidlusega seotud andmetele, mille kaupleja või tarbija on sõnaselgelt esitanud.**

## **Muudatusettepanek 12**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(14) Selleks et vähendada teabe- ja aruandlusnõudeid ning hoida kokku vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste, pädevate riiklike asutuste ja kauplejate kulusid, tuleks aruandlus- ja**

**välja jäetud**

*teabenõudeid lihtsustada ning vähendada teabe hulka, mida vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused pädevatele asutustele esitavad.*

### **Muudatusettepanek 13**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 14 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14a) Vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused peaksid tarbijaile eelistatavalt tasuta kättesaadavad olema. Tasu kohaldamisel ei tohiks see olla suurem sümboolsest menetlustasust. Lisaks peaks see tasu olema hüvitatav, et muuta vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused tarbijatele kättesaadavamaks ja atraktiivsemaks. Oluline on selgitada, et hüvitamise kohustus lasub liikmesriikidel, kes peavad hüvitamisel täielikult järgima subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtet, ning hüvitamist ei saa nõuda muudelt üksustelt, näiteks vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse teiselt poolelt.*

### **Muudatusettepanek 14**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 14 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14b) Paljudes liikmesriikides ei ole tarbijatel endiselt piisavalt teavet vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste olemasolu ja nende pakutavate teenuste kohta. Selleks et suurendada tarbijate teadlikkust vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustest ja vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osalevatest kauplejatest, peaksid kauplejad esitama teavet vaidluste*

*kohtuvälise lahendamise kohta selgelt, eristuvalt, arusaadavalt ja kergesti kättesaadavalt. Kui kauplejal on veebisait, peaks ta esitama asjaomase teabe sellel veebisaidil. Kauplejad peaksid sellise teabe esitama ka oma üldtingimustes ja väljastatud arvetel. Kauplejad peaksid suhtlemise hõlbustamiseks kasutusele võtma spetsiaalse e-posti aadressi, mille kaudu tarbijad saavad nendega ühendust võtta, muu hulgas vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste eesmärgil.*

## **Muudatusettepanek 15**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 14 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(14c) Tarbijaõiguste jõustamise süsteemi üldise järjepidevuse ja sidususe tagamiseks on äärmiselt oluline tarbijaõiguste jõustamisega seotud osalejate kiire koostöö. Juhul kui vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste tähelepanu on juhitud ebaausale kaubandustavale, peaksid need üksused teavitama oma riiklikke pädevaid asutusi või tarbijaorganisatsioone, kui neil on usutavad põhjused kahtlustada ebaausate kaubandustavade ja -tingimuste esinemist.*

## **Muudatusettepanek 16**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 15**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(15) Selleks et tarbijate ja kauplejate abistamine oleks piiriülestes vaidlustes tulemuslik, on vaja tagada, et liikmesriigid looksid vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktid, millel on selgelt

(15) Selleks et tarbijate ja kauplejate abistamine oleks piiriülestes vaidlustes tulemuslik, on vaja tagada, et liikmesriigid looksid vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktid, millel on selgelt

määratletud ülesanded. Euroopa tarbijakeskustel on head võimalused selliste ülesannete täitmiseks, kuna nad on spetsialiseerunud tarbijate abistamisele piiriüleste ostudega seotud probleemide tekkimisel, kuid liikmesriikidel peaks olema võimalik valida ka muid asjakohaste eksperditeadmistega organeid. *Neist määratud vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktidest tuleks teavitada komisjoni.*

määratletud ülesanded. Euroopa tarbijakeskustel on head võimalused selliste ülesannete täitmiseks, kuna nad on spetsialiseerunud tarbijate abistamisele piiriüleste ostudega seotud probleemide tekkimisel, kuid liikmesriikidel peaks olema võimalik valida ka muid asjakohaste eksperditeadmistega organeid. *Liikmesriigid peaksid määratud vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktidest teavitama komisjoni ning tagama, et neil on piisavad eelarve- ja inimressursid. Tarbijatel peaks olema õigus viia piiriülene vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlus läbi selle liikmesriigi ametlikus keeles, kus nad elavad.*

## **Muudatusettepanek 17**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(15a) Õiglase menetluse tagamiseks peaksid piiriülestes vaidlustes osalevad tarbijad suhtlema vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktiga, mis määratakse kindlaks vastavalt tarbija elukohale, et vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti ei saaks valida vastavalt sellele, kus on mugavam või kus jõutakse soodsate tulemusteni.*

## **Muudatusettepanek 18**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(15b) Piiriüleste vaidluste lahendamisel peaksid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused lähtuma liidu õigusest. Sellest hoolimata peaksid vaidluste kohtuvälise*

*lahendamise üksused nii riigisisestes kui ka piiriülestes vaidlustes alati arvesse võtma liidus kättesaadavaid õiguskaitsevahendeid ja kohaldatavat riigisisest õigust.*

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16

#### *Komisjoni ettepanek*

(16) Kuigi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused peaksid olema lihtsad, võib tarbijat vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses abistada tema valitud kolmas isik. Liikmesriigid peaksid tagama, et sellist abi antakse heas usus, et võimaldada õiglane menetlus ja täielik läbipaistvus, eelkõige seoses võimalike tasudega, mida abi eest küsitakse.

#### *Muudatusettepanek*

(16) Kuigi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused peaksid olema lihtsad, võib tarbijat vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses abistada tema valitud kolmas isik. Liikmesriigid peaksid tagama, et sellist abi antakse heas usus, et võimaldada õiglane menetlus ja täielik läbipaistvus, eelkõige seoses võimalike tasudega, mida abi eest küsitakse. ***Lisaks innustatakse liikmesriike laiendama tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise süsteemide eeliseid mikroettevõtjatele ja iseenda tööandjatele, et tagada sellistele ettevõtetele juurdepääs odavatele ja kvaliteetsetele alternatiivsetele vaidluste lahendamise süsteemidele lepinguvaidluste lahendamiseks.***

## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

***(16a) Kõigil vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel ei ole lepinguväliste küsimuste, eelkõige ebaausate kaubandustavade ja -tingimuste käsitlemiseks vajalikke eksperditeadmisi. Seetõttu peaksid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste menetlused selles valdkonnas piirduma ebaausate***



*kaubandustavade ja isikulist kohaldamisala hõlmavate tingimustega ning seega hõlmama üksnes juhtumeid, kus tarbijal on tekkinud otsene varaline või mittevaraline kahju. Peale selle peaks selliseid menetlusi olema õigus läbi viia ainult sellistel vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel, kes suudavad tõendada, et neil on asjaomases valdkonnas vajalikud eksperditeadmised, mis hõlmavad kogu asjaomast majandussektorit, näiteks valdkondlik ombudsman. Mõnikord kalduvad vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused rangelt õiguslikest sätetest kõrvale ja tuginevad otsuste tegemisel õigluse põhimõtetele. See tähendab, et vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused võivad valida lahendused, mis on nende hinnangul teatavas olukorras moraalselt või eetiliselt õiged, ja mitte järgida rangelt õigusnorme. Siiski ei tohiks õigluse põhimõttele tuginemine olla vastuvõetav ebaausate kaubandustavade korral, mille puhul ei tule kõne alla kompromissid ega vahendamine, sest need puudutavad avalikku korda ja tarbijakaitse põhialuseid.*

## **Muudatusettepanek 21**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 16 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(16b) Vahendid, mida tarbijaorganisatsioonid ja ettevõtjate ühendused kasutavad selleks, et teha vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusi hõlmav komisjoni nimekiri avalikult kättesaadavaks, võivad hõlmata asjakohaseid tarbijakaitse ja tarbijaõigustega seotud saateid.*

## Muudatusettepanek 22

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17

#### *Komisjoni ettepanek*

(17) Tagamaks, et tarbijatel oleks lihtne leida sobiv vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus, eriti piiriüleses kontekstis, peaks komisjon välja töötama interaktiivse digivahendi, kus on esitatud peamine teave vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kohta ja lingid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste veebisaitidele, nagu nendest on komisjonile teatatud, ning seda digivahendit hooldama.

#### *Muudatusettepanek*

(17) Tagamaks, et tarbijatel oleks lihtne leida sobiv vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus, eriti piiriüleses kontekstis, peaks komisjon välja töötama interaktiivse digivahendi, kus on esitatud peamine teave vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kohta, **praktiline teave selle kohta, kuidas kasutada vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi piiriüleses kontekstis**, ja lingid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste veebisaitidele, nagu nendest on komisjonile teatatud, ning **mis võimaldab suunata tarbijad vaidluse lahendamiseks pädeva asutuse poole. Ühtlasi peaks komisjon seda digivahendit hooldama. Komisjon peaks tagama sellise interaktiivse digivahendi ning asjakohasel juhul muude ELi ja riigisiseste digivahendite kooskõla.**

## Muudatusettepanek 23

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõik 1 – punkt -1 (uus) Direktiiv 2013/11/EL Artikkel 1

#### *Kehtiv tekst*

#### *Artikkel 1*

#### Reguleerimisese

Käesoleva direktiivi eesmärk on aidata tarbijakaitse kõrge taseme saavutamisele kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, tagades, et tarbijad saavad vabatahtlikkuse alusel esitada kauplejate vastu kaebusi üksustele, kes pakuvad sõltumatuid,

#### *Muudatusettepanek*

#### **-1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:**

#### **„Artikkel 1**

#### **Reguleerimisese**

„Käesoleva direktiivi eesmärk on aidata tarbijakaitse kõrge taseme saavutamisele kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, tagades, et tarbijad saavad vabatahtlikkuse alusel esitada kauplejate vastu kaebusi üksustele, kes pakuvad sõltumatuid,

erapooletuid, läbipaistvaid, tõhusaid, kiireid ja õiglasi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi. Käesolev direktiiv ei piira **siseriiklike** õigusaktide kohaldamist, mille kohaselt on sellistes menetlustes osalemine kohustuslik, tingimusel et kõnealused õigusaktid ei takista pooli kasutamast oma õigust pöörduda kohtusse.

erapooletuid, läbipaistvaid, tõhusaid, kiireid ja õiglasi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi.

**Määruse (EÜ) nr 261/2004 kohaldamisalasse kuuluvate lennuettevõtjate osalemine vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes on kohustuslik, ilma et see piiraks poolte õigust pöörduda kohtusse.**

Käesolev direktiiv ei piira **riigisiseste** õigusaktide kohaldamist, mille kohaselt on sellistes menetlustes osalemine kohustuslik **muudes kui teises lõigus osutatud majandussektorites**, tingimusel et kõnealused õigusaktid ei takista pooli kasutamast oma õigust pöörduda kohtusse.“

(32013L0011)

## Muudatusettepanek 24

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

(a) lepingulised kohustused, mis tulenevad müügilepingutest, sealhulgas **seoses** digisisu **üleandmisega**, või teenuse osutamise lepingutest;

#### *Muudatusettepanek*

a) lepingulised kohustused, mis tulenevad müügilepingutest, sealhulgas digisisu **üleandmise** või teenuse osutamise lepingutest, **sealhulgas lepingueelsed ja -järgsed kohustused, eelkõige seoses järgmisega:**

**i) ebaausad kaubandustavad ja -tingimused**

**ii) kohustuslik lepingueelne teave**

**iii) reisija õigused**

*iv) õiguskaitsevahendid toodete ja digisisu mittevastavuse korral ning*

*v) teenuste kasutamise võimalus.*

## **Muudatusettepanek 25**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

(b) tarbija õigused, mida kohaldatakse lepinguvälistes **ja lepingueelsetes** olukordades ning mis on sätestatud liidu õiguses seoses järgmisega:

*Muudatusettepanek*

b) tarbija õigused, mida kohaldatakse lepinguvälistes olukordades ning mis on sätestatud liidu õiguses seoses järgmisega:

## **Muudatusettepanek 26**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – alapunkt i

*Komisjoni ettepanek*

i) **ebaausad kaubandusvõtted ja -tingimused;**

*Muudatusettepanek*

i) **kodakondsuse või elukoha alusel diskrimineerimise keeld;**

## **Muudatusettepanek 27**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – alapunkt ii

*Komisjoni ettepanek*

ii) **kohustuslik lepingueelne teave;**

*Muudatusettepanek*

ii) **juurdepääs teenustele**

## **Muudatusettepanek 28**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b – alapunkt iii

*Komisjoni ettepanek*

iii) *kodakondsuse või elukoha alusel diskrimineerimise keeld;*

*Muudatusettepanek*

iii) *õigus vahetada teenuseosutajat ning*

### **Muudatusettepanek 29**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – alapunkt i

*Komisjoni ettepanek*

iv) *juurdepääs teenustele ja tarnetele;*

*Muudatusettepanek*

iv) *punkti a alapunkti i alla mittekuuluvad ebaausad kaubandustavad, tingimusel et:*

*1) vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus on valdkondlik üksus, kellel on ebaausate kaubandustavade kohta vajalikud teadmised;*

*2) vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusel on piisavad ressursid ja rahalised vahendid;*

*3) ebaausa tavaga kaasnes tarbijale varaline või mittevaraline kahju ning*

*4) üksus kohaldab ebaausate kaubandustavadega tegelemisel kohaldatavat õigust.*

### **Muudatusettepanek 30**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – alapunkt v

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**v) õiguskaitsevahendid toodete ja digisisu mittevastavuse korral;**

**välja jäetud**

### **Muudatusettepanek 31**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – alapunkt vi

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**vi) õigus vahetada teenuseosutajat ja**

**välja jäetud**

### **Muudatusettepanek 32**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 2 – lõige 1 – punkt b – alapunkt vii

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**vii) reisija õigused.**

**välja jäetud**

### **Muudatusettepanek 33**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 4 – lõige 1 – punkt f a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2a. Artiklisse 4 lisatakse järgmine punkt:**

**„(fa) „ebaaus kaubandustava“ – direktiivi 2005/29/EÜ I lisas määratletud eksitav kaubandustava.“**

### **Muudatusettepanek 34**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt a**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 1

*Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid hõlbustavad tarbijate juurdepääsu vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustele ja tagavad, et käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvad vaidlused, mille pooleks on nende territooriumil asutatud kaupleja või kaupleja, kes ei asu ühegi liikmesriigi territooriumil, kuid kes pakub nende territooriumil elavatele tarbijatele kaupu või teenuseid, sealhulgas digisisu ja digiteenuseid, saab esitada vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusele, mis vastab käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele.;

*Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid hõlbustavad tarbijate juurdepääsu vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustele ja tagavad, et käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvad vaidlused, mille pooleks on nende territooriumil asutatud kaupleja või kaupleja, kes ei asu ühegi liikmesriigi territooriumil, kuid kes pakub nende territooriumil elavatele tarbijatele kaupu või teenuseid, sealhulgas digisisu ja digiteenuseid, saab esitada vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusele, mis vastab käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele. ***Liikmesriigid võivad hõlbustada iseenda tööandjate või mikroettevõtjate juurdepääsu vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustele.***

**Muudatusettepanek 35**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt -a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***-a) hoiavad ajakohasena veebisaiti, mis võimaldab pooltele hõlpsat juurdepääsu vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlust käsitlevale teabele;***

**Muudatusettepanek 36**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b**

Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt a a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**aa) tagavad, et tarbija saab esitada kaebusi liikmesriigis, kus ta elab;**

### **Muudatusettepanek 37**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

c) **annavad vaidluse pooltele õiguse taotleda, et vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse tulemuse vaataks läbi füüsiline isik**, kui menetlus viidi läbi automatiseeritud vahenditega;

c) **juhul** kui menetlus viidi läbi automatiseeritud vahenditega, **tagavad, et vaidluse pooltel on võimalus lasta menetluse tulemus läbi vaadata sõltumatul ja erapooletul füüsilisel isikul;**

### **Muudatusettepanek 38**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt d

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

d) võivad liita sarnased juhtumid ühe konkreetse kaupleja vastu ühte menetluse tingimusel, et asjaomast tarbijat teavitatakse sellest ja ta **seda ei vaidlusta**;

d) võivad liita sarnased juhtumid ühe konkreetse kaupleja vastu ühte menetluse tingimusel, et asjaomast tarbijat teavitatakse sellest ja ta **nõustub sellega sõnaselgelt, ning et kooskõlas artikliga 6 on vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavatel füüsilistel isikutel juhtumiga tegelemiseks piisavad teadmised**;

### **Muudatusettepanek 39**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d**



*Komisjoni ettepanek*

8. Liikmesriigid tagavad, et nende territooriumil asuvad kauplejad, kellega võtab ühendust nende **riigi** või mõne teise liikmesriigi vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus, teavitavad kõnealust vaidluste kohtuvälise lahendamise üksust sellest, kas nad nõustuvad kavandatavas menetluses osalema või mitte, ning vastavad mõistliku aja jooksul, mis ei **üle 20 tööpäeva**.

*Muudatusettepanek*

8. Liikmesriigid tagavad, et nende territooriumil asuvad kauplejad, kellega võtab ühendust nende **liikmesriigi** või mõne teise liikmesriigi vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus, teavitavad kõnealust vaidluste kohtuvälise lahendamise üksust sellest, kas nad nõustuvad kavandatavas menetluses osalema või mitte, ning vastavad mõistliku aja jooksul, mis ei **ületa 15 tööpäeva. Seda tähtaega võib keerukate vaidluste või erandlike asjaolude, näiteks tippkoormuse või väliskriisi korral, siiski pikendada kuni 20 tööpäevani**.

**Muudatusettepanek 40**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 6

*Kehtiv tekst*

**a)** nendel isikutel on tarbijavaidluste kohtuvälise või kohtuliku lahendamise alal vajalikud teadmised ja oskused, samuti üldine arusaamine **õigusteadusest**,

*Muudatusettepanek*

**3a. artiklit 6 muudetakse järgmiselt:**

**a) lõike 1 punkt a asendatakse järgmisega:**

nendel isikutel on tarbijavaidluste kohtuvälise või kohtuliku lahendamise alal vajalikud teadmised ja oskused, samuti üldine arusaamine **kohaldatavast õigusest, sealhulgal piiriüleste juhtumite korral üldine arusaamine rahvusvahelisest eraõigusest**,

**b) lõikesse 3 lisatakse järgmine punkt:**

**„aa) kui vaidlust menetleb vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus ja vaidluste lahendamise eest vastutavad füüsilised isikud on tööle võtnud või saavad töötasu ühelt konkreetselt kauplejalt, peab sellistel vaidluste**

*kohtuvälise lahendamise üksustel olema juurdepääs ainult juhtumiga seotud andmetele ja kaupleja või tarbija konkreetset esitatud andmetele;“;*

*c) lõige 6 asendatakse järgmisega:*

6. Lõike 1 punkti a kohaldamisel *ergutavad* liikmesriigid vaidluste kohtuvälise lahendamise *üksusi koolitama* vaidluste kohtuvälise lahendamise eest *vastutavaid füüsilisi isikuid. Kui selline koolitamine toimub, teostavad* pädevad asutused järelevalvet vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste poolt loodud koolituskavade üle neile artikli 19 lõike 3 punkti g kohaselt edastatud teabe põhjal.

„6. Lõike 1 punkti a kohaldamisel *tagavad* liikmesriigid, *et* vaidluste kohtuvälise lahendamise *üksused pakuvad korrapärast koolitust* vaidluste kohtuvälise lahendamise eest *vastutavatele füüsilistele isikutele, eelkõige tarbijaõiguse ja muude asjakohaste valdkondlike õigusaktide alal.* Pädevad asutused *teostavad* järelevalvet vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste poolt loodud koolituskavade üle neile artikli 19 lõike 3 punkti g kohaselt edastatud teabe põhjal.“

(32013L0011)

#### **Muudatusettepanek 41**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4 – alapunkt b**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 7 – lõige 2 – punkt h

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b) punkt h jäetakse välja.*

*välja jäetud*

#### **Muudatusettepanek 42**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4 a (uus)**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 8 – lõige 1 – punktid c ja d a (uus)

*Kehtiv tekst*

*Muudatusettepanek*

c) vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlus on tarbijaile kättesaadav tasuta

*4a. Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:*

*a) punkt c asendatakse järgmisega:*

„c) vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlus on tarbijaile kättesaadav tasuta või sümboolse menetlustasu eest *ning*

või sümboolse menetlustasu eest;

*juhul, kui tarbijalt nõutakse sümboolset menetlustasu, hüvitavad selle tasu vaidluse lahendamise korral riiklikud asutused;“;*

*b) lisatakse järgmine punkt:*

*„(d a) tarbija taotlusel on pooltel menetlusele juurdepääs koos võimalusega korraldada füüsiline koosolek;“*

(32013L0011)

### **Muudatusettepanek 43**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4 b (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 11 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*4b. Lisatakse järgmine artikkel:*

*„Artikkel 11a*

*Liikmesriigid tagavad, et kui kauplejad ei täida vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse tulemusel tehtud otsuseid, olenemata sellest, kas otsus on siduv või mitte, esitavad nad teistele vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse pooltele kirjaliku selgituse.“*

### **Muudatusettepanek 44**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 13 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

5. Artikli 13 lõige 3 jäetakse välja.

5. Artikli 13 lõige 2 asendatakse järgmisega:

*„2. Lõikes 1 osutatud teave esitatakse:*

*a) kui see on olemas, kaupleja veebilehel selgelt, eristuvalt, arusaadavalt ja kergesti*

*kättesaadavalt;*

*b) kaupleja ja tarbija vahelise müügi- või teenuse osutamise lepingu üldtingimustes ning*

*c) kaupleja väljastatud arvetel.*

*2a. Kauplejad võtavad kasutusele e-posti aadressi, mille kaudu tarbijad saavad nendega ühendust võtta, muu hulgas üksnes vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste eesmärgil.“*

(32013L0011)

## **Muudatusettepanek 45**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 14 – lõige 1 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*1a. Liikmesriigid tagavad, et tarbijad saavad osaleda piiriülestes vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes selle liikmesriigi ametlikus keeles, kus nad elavad.*

## **Muudatusettepanek 46**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 14 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Iga liikmesriik määrab vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti, kes vastutab lõikes 1 osutatud ülesande täitmise eest. Iga liikmesriik edastab komisjonile oma vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti nime ja kontaktandmed. Liikmesriigid annavad vastutuse vaidluste kohtuvälise

2. Iga liikmesriik määrab vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti, kes vastutab lõikes 1 osutatud ülesande täitmise eest. Iga liikmesriik edastab komisjonile oma vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti nime ja kontaktandmed. Liikmesriigid annavad vastutuse vaidluste kohtuvälise

lahendamise kontaktpunktide toimimise eest oma keskusele, mis kuulub Euroopa tarbijakeskuste võrgustikku, **või kui see ei ole võimalik, siis** tarbijaorganisatsioonidele või muudele tarbijakaitsega tegelevatele organitele.

#### **Muudatusettepanek 47**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 14 – lõige 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

lahendamise kontaktpunktide toimimise eest oma keskusele, mis kuulub Euroopa tarbijakeskuste võrgustikku, tarbijaorganisatsioonidele või muudele tarbijakaitsega tegelevatele organitele **ning tagavad neile piisavad eelarvelised vahendid ja inimressursid.**

*Muudatusettepanek*

**2a. Piiriülestes vaidlustes osalevad tarbijad ja kauplejad kasutavad tarbija elukoha alusel määratud vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti ja tarbija elukohaliikmesriigi vaidluste kohtuvälise lahendamise üksust.**

#### **Muudatusettepanek 48**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 14 – lõige 3 – punkt a a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**aa) vajaduse korral poolte ja vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste abistamist teabe, dokumentide või menetlusnormide tõlkimisel;**

#### **Muudatusettepanek 49**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 14 – lõige 3 – punkt b a (uus)

**ba) asjakohase teabe andmist pooltele ja vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustele liikmesriigi tarbijakaitseõiguse kohta;**

## Muudatusettepanek 50

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 a (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 15 – lõige 2

*Kehtiv tekst*

2. Liikmesriigid **julgestavad asjaomaseid tarbijaorganisatsioone** ja ettevõtjate **ühendusi tegema** oma veebisaitidel ja muudel nende poolt asjakohaseks peetavatel viisidel üldsusele kättesaadavaks artikli 20 lõikes 4 osutatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste nimekirja.

*Muudatusettepanek*

**6a. Artikli 15 lõige 2 asendatakse järgmisega:**

„2. Liikmesriigid **tagavad, et asjaomased tarbijaorganisatsioonid** ja ettevõtjate **ühendused teevad** oma veebisaitidel ja **brošüürides ning** muudel nende poolt asjakohaseks peetavatel viisidel üldsusele kättesaadavaks artikli 20 lõikes 4 osutatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste nimekirja.“

(32013L0011)

## Muudatusettepanek 51

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 b (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 17 – lõige 2

*Kehtiv tekst*

2. See koostöö hõlmab eelkõige vastastikust teabevahetust seoses konkreetsete ettevõtlussektorite praktikaga, mille kohta tarbijad on korduvalt kaebusi esitanud. See hõlmab ka siseriiklike

*Muudatusettepanek*

**6b. Artikli 17 lõige 2 asendatakse järgmisega:**

„2. See koostöö hõlmab eelkõige vastastikust teabevahetust seoses konkreetsete ettevõtlussektorite praktikaga, mille kohta tarbijad on korduvalt kaebusi esitanud. **Samuti hõlmab see asjakohasel**

asutuste poolt vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustele tehniliste hinnangute ja teabe andmist, kui sellised hinnangud või teave on konkreetsete vaidluste lahendamiseks vajalik ja on juba olemas.

*juhul vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kohustust suunata tarbijad lõikes 1 osutatud riiklike asutuste poole, kui nad teatavad ebaausate kaubandustavade olemasolust. Lisaks hõlmab see asjakohasel juhul vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kohustust teavitada neile teatavaks saanud ebaausatest kaubandustavadest ja -tingimustest nimetatud riiklikke asutusi. See hõlmab ka riiklike asutuste poolt vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustele tehniliste hinnangute ja teabe andmist, kui sellised hinnangud või teave on konkreetsete vaidluste lahendamiseks vajalik ja on juba olemas.“*

(32013L0011)

## **Muudatusettepanek 52**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 c (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 17 – lõige 5

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**6c. Artiklisse 17 lisatakse järgmine lõige 5:**

*„5. Kui tarbija teavitab vaidluste kohtuvälise lahendamise üksust ebaausast kaubandustavast, siis konfidentsiaalsuse põhimõtet ei kohaldata. Kui on usutavaid põhjusi kahtlustada sellise tava esinemist, teavitab vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus sellest riiklikku pädevat asutust ja asjakohasel juhul hoiab teda kursis vaidluse tulemusega.“*

## **Muudatusettepanek 53**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 d (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 18 – lõige 1

1. Liikmesriik määrab pädeva asutuse, kes täidab artiklites 19 ja 20 sätestatud ülesandeid. Liikmesriik võib määrata rohkem kui ühe pädeva asutuse. Kui liikmesriik seda teeb, otsustab ta, milline määratud pädevatest asutustest on komisjonile ühtseks kontaktpunktiks. Liikmesriik teatab komisjonile enda määratud pädevast asutusest või vajadusel pädevatest asutustest, sh ühtsest kontaktpunktist.

**6d. Artikli 18 lõige 1 asendatakse järgmisega:**

„1. Liikmesriik määrab pädeva asutuse, kes täidab artiklites 19 ja 20 sätestatud ülesandeid. **Liikmesriigid tagavad, et nende pädevatel asutustel on oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks vajalikud vahendid, sealhulgas piisavad eelarve- ja muud vahendid, näiteks piisav arv pädevaid töötajaid, eksperditeadmised, menetlused ja muu kord. Pädevate asutuste heaks töötavad füüsilised isikud peaksid olema erapooletud ja sõltumatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustest, mille üle nad järelevalvet teevad.** Liikmesriik võib määrata rohkem kui ühe pädeva asutuse. Kui liikmesriik seda teeb, otsustab ta, milline määratud pädevatest asutustest on komisjonile ühtseks kontaktpunktiks. Liikmesriik teatab komisjonile enda määratud pädevast asutusest või vajadusel pädevatest asutustest, sh ühtsest kontaktpunktist.“

(32013L0011)

**Muudatusettepanek 54**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6 e (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 19 – lõige 3 – punkt d

**d)** vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste otsuste täitmise määr (kui see on teada);

**6e. Artikli 19 lõike 3 punkt d asendatakse järgmisega:**

„**d)** vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste otsuste täitmise määr (kui see on teada) **ning kauplejad, kes süstemaatiliselt ja põhjendamatult keelduvad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse tulemusel tehtud**



*otsuseid täitmast.“*

(32013L0011)

## **Muudatusettepanek 55**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 19 – lõige 3 – punktid f, g ja h

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**7. Artikli 19 lõikest 3 jäetakse välja punktid f, g ja h.**

**välja jäetud**

## **Muudatusettepanek 56**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 8**

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 20

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**8. Artiklisse 20 lisatakse järgmine lõige:**

**8. Artiklit 20 muudetakse järgmiselt:**

**a) lõike 2 teise lõigu järele lisatakse järgmine lõik:**

**„Pädevad asutused kontrollivad korrapäraselt vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste toimimist ja tegevust, et jälgida käesoleva direktiivi nõuete täitmist.“**

**b) lisatakse järgmine lõige:**

„8. Komisjon töötab välja interaktiivse digivahendi, mis pakub üldteavet **tarbijate** õiguskaitsevahendite kohta ja linke talle käesoleva artikli lõike 2 kohaselt teatatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste veebilehtedele, ning haldab seda.“

„8. Komisjon töötab välja **kasutajasõbraliku** interaktiivse digivahendi, mis pakub üldteavet **tarbijatele kättesaadavate** õiguskaitsevahendite kohta, **praktilist teavet selle kohta, kuidas tarbija saab kasutada vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi piirüleses kontekstis**, ja linke talle käesoleva artikli lõike 2 kohaselt teatatud vaidluste

kohtuvälise lahendamise üksuste veebilehtedele, ning **mis suunab tarbijad nende vaidluste lahendamiseks pädeva asutuse poole. Lisaks sellele** haldab komisjon seda **digivahendit**.

**Kui riiklikul tasandil on olemas sarnased digivahendid, peaks nendel olema link komisjoni digivahendile, et teavitada tarbijaid piiriülese probleemi korral.“**

## Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 8 a (uus)  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 21

*Kehtiv tekst*

### *Artikkel 21*

Karistused

Liikmesriigid sätestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse eelkõige artikli 13 alusel vastuvõetud **siseriiklike** õigusaktide rikkumise eest, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ette nähtud karistused on tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

*Muudatusettepanek*

**8a. Artikkel 21 asendatakse järgmisega:**

**„Artikkel 21**

Karistused

Liikmesriigid sätestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse **käesoleva direktiivi**, eelkõige artikli **5 lõike 8 ja artikli 13** alusel vastuvõetud **riigisiseste** õigusaktide rikkumise eest, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ette nähtud karistused on tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.“

(32013L0011)

## SELETUSKIRI

2013. aasta tarbijavaidluste kohtuvälisest lahendamist käsitleva direktiivi eesmärk oli tagada ELi tarbijatele juurdepääs kvaliteetsetele kohtuvälistele menetlustele, et lahendada nende lepingulisi vaidlusi ELis asutatud kauplejatega. Sellegipoolest jõuti komisjoni 2019. aasta aruandes vaidluste kohtuvälise lahendamise direktiivi ja vaidluste internetipõhise lahendamise määruse kohaldamise kohta järeldusele, et vaidluste kohtuvälise lahendamise/vaidluste internetipõhise lahendamise raamistik pole saavutanud oma täit potentsiaali. Lisaks oli komisjoni 2023. aasta tarbijate tulemustabeli andmetel veerand tarbijatest puutunud kokku mõne kaebust vääriva probleemiga, kuid kolmandik neist ei võtnud midagi ette menetlusaegade pikkuse, väikeste summade või vähese usu tõttu sellesse, et probleem saab rahuldava lahenduse. Sellest tulenevalt menetletakse ELis igal aastal vaid 300 000 nõuetele vastavat vaidlust.

Vaidluste kohtuvälise lahendamise direktiivi läbivaatamist käsitleva komisjoni ettepaneku eesmärk on vaidluste kohandamine, mis tulenevad tarbijaturu uutest suundumustest, mis hõlmavad palju rohkem veebipõhiseid oste, sealhulgas ELi välistelt kauplejatelt. Ettepanekuga laiendatakse vaidluste kohtuvälise lahendamise direktiivi kohaldamisala, et see hõlmaks igasuguseid tarbijavaidlusi, sealhulgas tarbijaõigusi, mida kohaldatakse lepinguvälistes ja lepingueelsetes olukordades, ning väljaspool ELi asutatud kauplejaid. Ettepanekuga võetakse kasutusele uus interaktiivne digivahend, mis pakub üldteavet tarbijate õiguskaitsevahendite kohta ja linke teatatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste veebilehtedele.

Raportöör nõustub sellega, et vaidluste kohtuvälise lahendamise direktiivi tuleb ajakohastada, parandamaks vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste tõhusust ja kvaliteeti ning andmaks tarbijatele rohkem võimalusi oma vaidluste kohtuväliseks lahendamiseks viisil, mis on kiirem, odavam ja mugavam. Raportöör tunneb heameelt vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse läbivaatamise üle, kuid peab kahetsusväärseks, et komisjon on vaid osaliselt käsitlenud vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste struktuurseid probleeme, nagu ettevõtjate ja tarbijate vähene kaasatus vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustesse, tarbijate teadmatus ning tarbijate ja kauplejate usalduse puudumine vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste vastu. Seetõttu on raporti projekti eesmärk suurendada komisjoni ettepaneku ambitsioonikust kahe eesmärgiga: tõsta tarbijate teadlikkust ja suurendada kauplejate osalust vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes.

Mis puudutab komisjoni pakutud **materiaalset kohaldamisala**, siis on raportöör veendunud, et laiendamine lepinguvälistele ja lepingueelsetele kohustustele võib põhjustada segadust tarbijate ja kauplejate seas ning vaidluste lahendamiseks vajalike ressursside ja ekspertteadmiste puudumist vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste seas. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku laiendada tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise materiaalsel kohaldamisala ja soovib kaasata konkreetseid seadusjärgsed tarbijaõigused, mida kehtiv direktiiv seni ei hõlma, näiteks mittediskrimineerimine kodakondsuse või elukoha alusel, õigus vahetada pakkujaid, reisijate õigused ning kauplejate kohustuslikud lepingueelsed kohustused. Lisaks tunneb raportöör heameelt **geograafilise kohaldamisala** laiendamise üle, et võimaldada väljaspool ELi asutatud kauplejal osaleda (vabatahtlikult) vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes.

Seoses **kauplejate osalemisega vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes** soovib raportöör käsitleda antud küsimust kahest vaatenurgast: 1) kauplejate osalemine vaidluste

kohtuvälises lahendamises ja 2) selliste menetluste tulemuste järgimine kauplejate poolt. Seetõttu soovitab raportöör tarbijakaebuste suure arvu tõttu turismi- ja transpordivaldkonna kauplejate kohustuslikku osalemist. Sektorites, kus riigisiseste õigusaktidega nähakse ette vabatahtlik vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osamine, sätestab raportöör kauplejatele kohustuse selgitada, miks nad otsustavad menetluses mitte osaleda. Raportöör väljendab heameelt kauplejate uue kohustuse üle vastata vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuse esitatud taotlusele olenemata sellest, kas nad kavatsevad osaleda nende vastu algatatud vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses või mitte. Samas on raportöör arvamusel, et 10 tööpäeva jätaks kauplejatele vastamiseks piisavalt aega (komisjoni pakutud 20 tööpäeva asemel).

Suurendamaks kauplejate osalemist vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes teeb raportöör ettepaneku, et vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste tulemusi ebaõiglaselt ja järjekindlalt eiravate kauplejate nimed tehakse liikmesriikides avalikult teatavaks ning nad peavad andma kirjalikke selgitusi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse teistele pooltele juhul, kui nad seda otsust ei järgi.

Lisaks on raportöör kindlalt veendunud, et vaidluste kohtuvälise lahendamise läbivaatamine peaks andma võimaluse **parandada tarbijate ja kauplejate teadlikkust ning nende usaldust vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste vastu**. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku tõsta tarbijate teadlikkust, kehtestades kohustusliku vaidluste kohtuvälise lahendamise teabe esitamise: kaupleja veebisaidil, muust teabest eraldatuna, üldtingimustes ja kaupleja väljastatud arvetel. Lisaks teabe esitamisele peavad kauplejad looma spetsiaalse e-posti aadressi, mille kaudu saavad tarbijad nendega ühendust võtta ainult vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste eesmärgil. Asjatundlikkuse ja teadmiste parandamiseks teeb raportöör ettepaneku korraldada vaidluste kohtuvälise lahendamise töötajatele iga-aastane kohustuslik koolitus, et tagada nende teadmiste pidev ajakohastamine suurema huvi saavutamiseks vaidluste kohtuvälise lahendamise vastu. Kavandatav koolitus hõlmab tarbijaõiguse ja muude asjakohaste valdkondlike õigusaktide ala.

Mis puudutab **vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste aruandluskohustust**, siis teeb komisjon ettepaneku kaotada mõned aruandlusnõuded, mis praegu kehtivad vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste suhtes, eelkõige teave vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste poolt oma töötajatele korraldatavast koolitusest või hindamine üksuse pakutava vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse tõhususe kohta ja võimalike viiside kohta nende tulemuste parandamiseks. Raportöör ei nõustu aruandluskohustuste kaotamisega, mis võimaldavad pädevatel asutustel teostada tõhusat järelevalvet vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste üle.

## LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD, KELLELT RAPORTÖÖR SAI SISENDMATERJALI

Vastavalt kodukorra I lisa artiklile 8 kinnitab raportöör, et ta sai raporti koostamisel enne selle komisjonis vastuvõtmist sisendmaterjali järgmistelt üksustelt või isikutelt:

<b>Üksus ja/või isik</b>
BEUC - The European Consumer Organization
European Consumer Center Germany
Centro Europeu do Consumidor Portugal
FACUA - consumidores en accion
European Consumer Center Sweden
Agencia Catalana de Consum
Business Europe
European Advertising Standards Alliance
Ecommerce Europe
Amazon Europe
European Consumer Center France
Representación Permanente de España Ante la Unión Europea
Eurocommerce

Eespool esitatud loetelu koostamise eest vastutab ainuisikuliselt raportöör.

15.2.2024

## TRANSPORDI- JA TURISMIKOMISJONI ARVAMUS

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2013/11/EL tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise kohta ning direktiive (EL) 2015/2302, (EL) 2019/2161 ja (EL) 2020/1828 (COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

Arvamuse koostaja: Cláudia Monteiro de Aguiar

### LÜHISELGITUS

2013. aastal vastu võetud vaidluste kohtuvälise lahendamise direktiiv<sup>1</sup> oli suunatud ELi tarbijate ja kauplejate vaheliste riigisiseste ja piiriüleste vaidluste õiglasele, kiirele ja taskukohasele kohtuvälisele lahendamisele. Lähtudes minimaalsest ühtlustamisest, võetakse selles arvesse vaidluste kohtuvälise lahendamise erinevaid kultuure ja riiklikke raamistikke eri liikmesriikides. Kuigi vaidluste kohtuvälise lahendamise eesmärk ei ole asendada kohtuvaidlusi, peetakse seda tõhusaks õiguskaitsemehhanismiks väikese väärtusega vaidluste lahendamisel, kuna kohtusse pöördumine on kulukam ja sageli palju aeganõudvam. Vaidluste kohtuvälise lahendamise edu ELis on seni olnud vaid osaline, ning selle rakendamine ja tõhusus sõltub sageli üksikute liikmesriikide kontekstist. Seetõttu ei tunne suur osa ELi tarbijatest vaidluste kohtuvälise lahendamise süsteemi ega usalda seda, ning ei esita seetõttu kaebust. Lisaks ei tea 43% ELi jaemüüjatest, et nad saavad vaidluste kohtuvälise lahendamist kasutada oma vaidluste lahendamiseks tarbijatega.

Eespool toodud silmas pidades väljendab raportöör heameelt komisjoni ettepaneku üle muuta vaidluste kohtuvälise lahendamise direktiivi, kohandades seda digitaalturu nõudmistega, et soodustada selle kasutamist piiriüleste vaidluste puhul ja lihtsustada selle menetlusi. Raportöör kiidab ettepaneku üldiselt heaks, kuid soovib siiski rõhutada mitut aspekti.

Raportöör on nõus, et ettepanekus tuleks säilitada **minimaalse ühtlustamise lähenemisviisi**, pidades eelkõige silmas vaidluste kohtuvälise lahendamise ikka veel killustatud olukorda ELi liikmesriikides ning aega ja jõupingutusi, mis on vajalikud vaidluste kohtuvälise sujuva lahendamise tagamiseks kogu ELis. Kuigi raportöör tunnustab, et teatavates sektorites tekib teistest märkimisväärselt rohkem vaidlusi (nt transpordi- ja turismisektor), tuletab ta meelde, et 2013. aasta direktiiviga on liikmesriikidele juba ette nähtud teatav paindlikkus otsustada, kas sektorites, mida nad asjakohaseks peavad, peaks kauplejate osalemine vaidluste kohtuvälises lahendamises peaks olema kohustuslik või vabatahtlik. Sellegipoolest, kui kaupleja keeldub

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/11/EL tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise direktiiv) (ELT L 165, 18.6.2013, lk 63).

vaidluse kohtuvälise lahendamise menetluses osalemast, peab ta esitama kirjaliku selgituse.

Üks direktiivi eelnõu põhieesmärke on suurendada vaidluste kohtuvälise lahendamise võimalust piiriüleste vaidluste puhul, pakkudes tarbijatele ja kauplejatele individuaalsemat abi, Tegelikult elu näited näitavad siiski, et **vaidluste kohtuvälise lahendamise kättesaadavus** piiriülestes vaidlustes tekitab endiselt probleeme, sealhulgas keeleveliku ja kohaldatava õiguse osas. Selle eesmärgi saavutamiseks on vaja anda asjaomastele üksustele piisavalt oskusteavet, teadmisi ja ressursse. Lisaks tegutsevad paljud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused praegu üldise pädevuse alusel, kusjuures vaid mõnes liikmesriigis on olemas vaidluste kohtuvälise lahendamise üksused, mis spetsialiseeruvad reisi- ja reisijate õigustega seotud vaidlustele<sup>2</sup>. Seetõttu soovib raportöör soodustada vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste **spetsialiseerumist**, eelkõige transpordi ja turismi valdkonnas, kus traditsiooniliselt tekib palju tarbijakaebusi, ning muu hulgas koolitada vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavaid isikuid asjakohaste valdkondlike õigusaktide teemal, et näha ette parimad lahendused piiriülestele tarbijakaebustele.

Vaidluste kohtuvälise lahendamise üks aluspõhimõtteid on osapoolte, s.o tarbijate ja kauplejate valmisolek teha vaidlusele rahumeelse lahenduse leidmiseks koostööd, mille eelduseks on teadlikkus vaidluste kohtuvälise lahendamise mehhanismi eelistest. Seetõttu on oluline luua **kauplejatele stiimulid** vaidluste kohtuvälise lahendamise süsteemidega liitumiseks, teavitades neid nende eelistest: konfidentsiaalsus, ning kohtuasjast tuleneva negatiivse reklaami ja mainekahju ohu vältimine; võimalus otsustada tulemuse üle ise, selle asemel et see neile peale surutakse; paindlik tulemus, kuna on võimalik jõuda lahenduseni, mida kohus ei saa määrata, või tulemuseni, mida vaidluse pooled peavad seadusega ette nähtud lahendusest õiglasemaks<sup>3</sup>. Samal ajal on väga oluline suurendada **tarbijate teadlikkust** vaidluste kohtuvälisest lahendamisest ja **suurendada nende usaldust** selle vastu, eriti piiriüleste vaidluste puhul. Sellega seoses märgib raportöör arvukaid reguleerimata nõuete lahendamise ettevõtteid, mis pakuvad endale kasu teenimiseks veebipõhist lennureisijate kaebuste vahendamist<sup>4</sup>, ning rõhutab, et tarbijad eelistavad neid alternatiivsetele vaidluste lahendamise üksustele, mille olemasolust nad pole teadlikud või mille kohta nad ei usu, et need oleks sõltumatud ja/või erapooletud. Kuna vaidluste kohtuvälise lahendamise mehhanismid toimivad sujuvalt ainult paaris liikmesriigis, on ülimalt oluline keskenduda vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kvaliteedile (sõltumatus, erapooletus, asjatundlikkus, ressursid), tarbijate teavitamisele ja abistamisele ning vaidluste lahendamise määra suurendamisele.

Kuigi raportöör pooldab komisjoni ettepanekut luua **vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktid, millel oleks selgelt määratletud ülesanded**, rõhutab ta samal ajal, et Euroopa tarbijakeskused, mis on pädevad neid ülesandeid täitma, peaksid tegema koostööd vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavate riiklike asutustega. Arvestades reisijate õiguste piiriülest iseloomu, peaks komisjon tegema tihedat koostööd ka Euroopa tarbijakeskuste, transpordiettevõtete ja reisibüroode, tarbijaorganisatsioonide ja muude tarbijaõigustega tegelevate asutustega, et edendada parimaid tavasid ja täiendada teadmisi, et

<sup>2</sup> [Alternative Dispute Resolution in the Air Passenger Rights Sector \(Alternatiivne vaidluste lahendamine lennureisijate õiguste sektoris\)](#), Euroopa tarbijakeskuste võrgustik, september 2019, lk 1.

<sup>3</sup> Enamik Põhjamaade ja Balti riikide vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusi võivad teha otsuseid olenemata sellest, kas kaupleja osaleb süsteemis või mitte, mis annab kauplejatele vaidluste kohtuvälise lahendamise liitumiseks tugeva tõuke. Vt „ADR in the Nordic and Baltic countries“, võrdlev uuring, mille koostasid Euroopa tarbijakeskused Taanis, Eestis, Soomes, Islandil, Lätis, Leedus, Norras ja Rootsis, 11. mai 2023.

<sup>4</sup> [Airclaim](#), [Airhelp](#), [Fairplane](#), [Flightright](#), [Myflyright](#), [Oroskundas](#), [Ritardoareo](#), [Skycop](#), [Skyrefund](#), jne

kõrvaldada takistused, millega puutuvad kokku tarbijad ja kauplejad, kes otsustavad kasutada alternatiivset vaidluste lahendamist transpordi ja turismi valdkonnas.

Lõpetuseks teatab raportöör, et ta üldjoontes toetab komisjoni ettepanekut **võimaldada vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel** koostöös riiklike vaidluste kohtuvälise lahendamise pädevate asutuste või Euroopa tarbijakeskuste võrgustikuga **koondada sarnased juhtumid** konkreetse kaupleja vastu, kuna see võimaldaks esindushagi esitamist ja tagaks samasuguste ebaausate kaubandustavade puhul järjepidevad vaidluste kohtuvälise lahendamise tulemused.



## MUUDATUSETTEPANEKUD

Transpordi- ja turismikomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil võtta arvesse järgmist:

### Muudatusettepanek 1

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2

##### *Komisjoni ettepanek*

(2) 2019. aastal võttis komisjon vastu aruande direktiivi 2013/11/EL ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 524/2013 rakendamise kohta,<sup>2</sup> millest selgus, et tänu direktiivile 2013/11/EL on tarbijaturgude kaetus kvaliteetsete vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustega liidus paranenud. Ent aruandes leiti ka, et mõnes sektoris ja liikmesriigis on tarbijad ja ettevõtjad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste kasutusele võtmisel olnud aeglasemad kui mujal. Üheks selle põhjuseks oli asjaolu, et kauplejad ja tarbijad ei ole sellistest menetlustest piisavalt teadlikud liikmesriikides, kus need olid alles hiljuti kasutusele võetud. Teine põhjus oli tarbijate ja kauplejate vähene usaldus reguleerimata vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste vastu. Pädevate riiklike asutuste poolt 2022. aasta alguses esitatud andmete pinnalt ja 2023. aastal läbi viidud direktiivi 2013/11/EL rakendamise hindamise järgi püsis menetluse kasutus suhteliselt stabiilsena (v.a COVID-19 pandeemiaga seotud juhtumite mõningane suurenemine). Enamik sidusrühmi, kellega hindamise käigus konsulteeriti, kinnitas, et tarbijate vähene teadlikkus ja arusaamine vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustest, **kauplejate** vähene osalemine, lüngad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustega kaetuses teatavates liikmesriikides, suured kulud ja keerukad

##### *Muudatusettepanek*

(2) 2019. aastal võttis komisjon vastu aruande direktiivi 2013/11/EL ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 524/2013 rakendamise kohta,<sup>2</sup> millest selgus, et tänu direktiivile 2013/11/EL on tarbijaturgude kaetus kvaliteetsete vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustega liidus paranenud. Ent aruandes leiti ka, et mõnes sektoris ja liikmesriigis on tarbijad ja ettevõtjad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste kasutusele võtmisel olnud aeglasemad kui mujal. Üheks selle põhjuseks oli asjaolu, et kauplejad ja tarbijad ei ole sellistest menetlustest piisavalt teadlikud liikmesriikides, kus need olid alles hiljuti kasutusele võetud. Teine põhjus oli tarbijate ja kauplejate vähene usaldus reguleerimata vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste vastu. Pädevate riiklike asutuste poolt 2022. aasta alguses esitatud andmete pinnalt ja 2023. aastal läbi viidud direktiivi 2013/11/EL rakendamise hindamise järgi püsis menetluse kasutus suhteliselt stabiilsena (v.a COVID-19 pandeemiaga seotud juhtumite mõningane suurenemine). Enamik sidusrühmi, kellega hindamise käigus konsulteeriti, kinnitas, et tarbijate **ja kauplejate** vähene teadlikkus ja arusaamine vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustest, **lisaks nende** vähene osalemine, lüngad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustega kaetuses teatavates liikmesriikides, suured

siseriiklikud vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused ning erinevused vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste pädevustes on sageli tegurid, mis pärsivad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste kasutuselevõttu. Lisaks on piiriülesel vaidluste kohtuvälisel lahendamisel muid tõkkeid, nagu keelebarjäär, kohaldatava õiguse puudulik tundmine ja spetsiifilised juurdepääsuga seotud probleemid haavatavate tarbijate jaoks.

---

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 524/2013 tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (ELT L 165, 18.6.2013, lk 1).

kulud ja keerukad siseriiklikud vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused ning erinevused vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste pädevustes on sageli tegurid, mis pärsivad vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluste kasutuselevõttu. Lisaks on piiriülesel vaidluste kohtuvälisel lahendamisel muid tõkkeid, nagu keelebarjäär, kohaldatava õiguse puudulik tundmine ja spetsiifilised juurdepääsuga seotud probleemid haavatavate tarbijate jaoks. *See on aidanud kaasa sellele, et vaidluste kohtuvälise lahendamise maastik on arenenud erinevateks ELi süsteemideks, kus kauplejad sektoritest, kus esitatakse palju kaebusi (nagu transport ja turism), puutuvad liikmesriikide menetluseeskirjade ja -kriteeriumide erinevuste tõttu kokku probleemidega, mis on seotud vaidluste lahendamise mehhanismide kasutamisega piiriüleses kontekstis, millega tuleb tegeleda, et luua kättesaadavam, sidusam ja tõhusam piiriülene vaidluste kohtuvälise lahendamise raamistik, edendades usaldust ja koostööd tarbijate ja kauplejate vahel.*

---

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 524/2013 tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (ELT L 165, 18.6.2013, lk 1).

## Muudatusettepanek 2

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2a

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(2a) Transpordi ja turismi sektorites esitatakse suurel arvul tarbijakaebusi, eriti lennureisijate õiguste valdkonnas. See, koos paljude päringutega samalaadsete küsimustega kohta, näitab*

*ühest küljest, et selles valdkonnas on olemas teadlikkus tarbijaõiguste raamistikust. Teisest küljest näitab see, et põhjendatud tarbijakaebuse korral peaks vaidluse kohtuvälise lahendamise menetlus jääma enne kohtusse pöördumist viimaseks abinõuks, et tarbija õigusi täiel määral kaitsta.*

### **Muudatusettepanek 3**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2b**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(2b) Käesoleva direktiivi keskmes peaksid olema tarbijatele ja kauplejatele mõeldud tugevad stiimulid, et nad kasutaksid vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlust. Seetõttu võiks selle potentsiaali täielikuks ärakasutamiseks ja tarbijatele tõelise kasu tagamiseks muuta transpordi- ja turismisektori ettevõtjate osalemise kohustuslikuks, kui see on ette nähtud liikmesriikide siseriiklikes õigusaktides, tingimusel et need õigusaktid ei takista pooltel kasutada oma õigust pöörduda kohtusüsteemi poole. Eelkõige peaks liikmesriikidel olema võimalus otsustada siseriiklike õigusaktide üle, et luua transpordi- ja turismisektoris vaidluste kohtuvälise lahendamise süsteemid, mis tagaksid tarbijate ja kauplejate võrdse esindatuse vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste nõukogudes ning pädevate asutuste tugeva järelevalverolli vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste suhtes. Kui liikmesriikide siseriiklikud õigusaktid muudavad sellistes menetlustes osalemise vabatahtlikuks, peaksid liikmesriigid tagama, et kauplejatelt, kes otsustavad mitte osaleda, nõutakse nende valiku kohta avalikku selgitust.*

## **Muudatusettepanek 4**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 2c**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(2c) Vaidluste kohtuvälise lahendamise süsteem toimib sujuvalt ainult paaris liikmesriigis. Selleks et tugevdada tarbijate ja kauplejate usaldust vaidluste kohtuvälise lahendamise vastu ning suurendada nende osalemist vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes, eelkõige transpordi- ja turismisektoris, tuleb tagada vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kvaliteetne toimimine ja töö. Vaidluste lahendamise kasutamise määra suurendamiseks on vaja keskenduda vaidluste lahendamise sõltumatusele, erapooletusele ja ressurssidele ning vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste töötajate eksperditeadmiste arendamisele asjaomastes valdkondlikes õigusaktides, nagu reisijate õigused. Liikmesriigid julgustavad sel eesmärgil vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusi pakkuma vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavatele füüsilistele isikutele koolitust asjakohaste valdkondlike õigusaktide valdkonnas, et anda vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustele parimat abi piiriülestele tarbijakaebustele lahenduste leidmisel. Lisaks peaksid vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osalevad töötajad läbima igaaastase kohustusliku koolituse selle tagamiseks, et nende teadmised oleksid ajakohased ja kooskõlas viimaste edusammudega digivaldkonnas.*

## **Muudatusettepanek 5**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 11**

### *Komisjoni ettepanek*

(11) Samuti peaksid liikmesriigid võimaldama vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel liita sarnased konkreetset kauplejat puudutavad juhtumid ühte menetlusse, et muuta vaidluste kohtuvälise lahendamise tulemused tarbijate jaoks, Tarbijaid tuleks vastavalt teavitada ja neile tuleks anda võimalus oma juhtumi liitmisest keelduda.

### *Muudatusettepanek*

(11) Samuti peaksid liikmesriigid ***tihedas koostöös vaidluste kohtuvälise lahendamise riiklike pädevate asutustega ja/või Euroopa tarbijakeskuste võrgustikuga*** võimaldama vaidluste kohtuvälise lahendamise üksustel liita sarnased konkreetset kauplejat puudutavad juhtumid ühte menetlusse, et muuta vaidluste kohtuvälise lahendamise tulemused ***järjepidevaks*** tarbijate jaoks, ***kelle suhtes on kasutatud samasugust ebaseaduslikku võtet, ning kulutõhusamaks vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste ja kauplejate jaoks.*** Tarbijaid ***ja kauplejaid*** tuleks vastavalt teavitada ja neile tuleks anda võimalus oma juhtumi liitmisest keelduda.

## **Muudatusettepanek 6**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13**

#### *Komisjoni ettepanek*

(13) Direktiivi 2013/11/EL kohaselt võivad liikmesriigid lisaks valdkondlikele liidu õigusaktidele, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises sektorites, mida nad peavad sobivaks, kehtestada siseriiklikud õigusnormid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises. Selleks et julgustada kauplejaid vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osalema ning tagada nõuetekohased ja kiired vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused, tuleks nõuda, et kauplejad vastaksid teatava tähtaja jooksul vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste päringutele selle kohta, kas nad kavatsevad kavandatavas menetluses osaleda, eriti juhtudel, kui nende osalemine ei ole

#### *Muudatusettepanek*

(13) Direktiivi 2013/11/EL kohaselt võivad liikmesriigid lisaks valdkondlikele liidu õigusaktidele, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises sektorites, mida nad peavad sobivaks, kehtestada siseriiklikud õigusnormid, millega nähakse kauplejatele ette kohustus osaleda vaidluste kohtuvälises lahendamises. Selleks et julgustada kauplejaid vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlustes osalema ning tagada nõuetekohased ja kiired vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlused, tuleks nõuda, et kauplejad vastaksid teatava tähtaja jooksul, ***mis ei ületa 15 tööpäeva***, vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste päringutele selle kohta, kas nad kavatsevad kavandatavas menetluses osaleda, eriti juhtudel, kui

kohustuslik.

nende osalemine ei ole kohustuslik.

## Muudatusettepanek 7

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15

#### *Komisjoni ettepanek*

(15) Selleks et tarbijate ja kauplejate abistamine oleks piiriülestes vaidlustes tulemuslik, on vaja tagada, et liikmesriigid loovad vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktid, millel on selgelt määratletud ülesanded. Euroopa tarbijakeskustel on head võimalused selliste ülesannete täitmiseks, kuna nad on spetsialiseerunud tarbijate abistamisele piiriüleste ostudega seotud probleemide tekkimisel, kuid liikmesriikidel peaks olema võimalik valida ka muid asjakohaste eksperditeadmistega organeid. Neist määratud vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktidest tuleks teavitada komisjoni.

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

(15) ***Paljudes liikmesriikides on tarbijad vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste olemasolust ja nende pakutavatest teenustest endiselt ebapiisavalt teavitatud.*** Selleks et tarbijate ja kauplejate abistamine oleks piiriülestes vaidlustes tulemuslik, on vaja tagada, et liikmesriigid loovad vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktid, millel on selgelt määratletud ülesanded. Euroopa tarbijakeskustel on head võimalused selliste ülesannete täitmiseks ***tihedas koostöös riiklike vaidluste kohtuvälise lahendamise pädevate üksustega***, kuna nad on spetsialiseerunud tarbijate abistamisele piiriüleste ostudega seotud probleemide tekkimisel, kuid liikmesriikidel peaks olema võimalik valida ka muid asjakohaste eksperditeadmistega organeid ***ning tagada neile piisavad eelarvelised vahendid ja inimressursid.*** Neist määratud vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktidest tuleks teavitada komisjoni.

(17a) ***Kauplejad peaksid andma tarbijatele teavet vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti kohta oma veebilehel, et pidada sammu internetikaubanduse ja veebiplatvormide toimimise praeguste suundumustega.***

## Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt -1 (uus)  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 1

### *Kehtiv tekst*

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva direktiivi eesmärk on aidata tarbijakaitse kõrge taseme saavutamisele kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, tagades, et tarbijad saavad vabatahtlikkuse alusel esitada kauplejate vastu kaebusi üksustele, kes pakuvad sõltumatuid, erapooletuid, läbipaistvaid, tõhusaid, kiireid ja õiglasi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi. Käesolev direktiiv ei piira siseriiklike õigusaktide kohaldamist, mille kohaselt on sellistes menetlustes osalemine kohustuslik, tingimusel et kõnealused õigusaktid ei takista pooli kasutamast oma õigust pöörduda kohtusse.

## Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt -a  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5

### *Komisjoni ettepanek*

### *Muudatusettepanek*

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva direktiivi eesmärk on aidata tarbijakaitse kõrge taseme saavutamisele kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, tagades, et tarbijad saavad vabatahtlikkuse alusel esitada kauplejate vastu kaebusi üksustele, kes pakuvad sõltumatuid, erapooletuid, läbipaistvaid, tõhusaid, kiireid ja õiglasi vaidluste kohtuvälise lahendamise menetlusi. Käesolev direktiiv ei piira siseriiklike õigusaktide kohaldamist, mille kohaselt on ***muu hulgas transpordi- ja turismisektori ettevõtjate osalemine*** sellistes menetlustes osalemine kohustuslik, tingimusel et kõnealused õigusaktid ei takista pooli kasutamast oma õigust pöörduda kohtusse. ***Kui liikmesriikide siseriiklikud õigusaktid muudavad sellistes menetlustes osalemise vabatahtlikuks, peaksid liikmesriigid tagama, et kauplejatelt, kes otsustavad mitte osaleda, nõutakse avalikku selgitust nende valiku kohta.***

***1a. Kaupleja, kes ei ole seaduslikult asutatud ühegi liikmesriigi territooriumil ja kes pakub kaupu või teenuseid või turustab ELis, sealhulgas digitaalset sisu ja digitaalteenuseid, peab osalema***

***vaidluste kohtuvälise lahendamise mehhanismis ja järgima tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise eeskirju.***

*(See muudatus kehtib kogu teksti ulatuses. Muudatuse vastuvõtmise korral viiakse see sisse kogu tekstis.)*

*Selgitus*

*The amendment broadens the scope of the Alternative Dispute Resolution Directive by including non-EU traders and mandating their compliance with local ADR entities where they offer goods or services in the EU. This move aims to enhance global consumer protection, providing EU consumers with consistent and accessible dispute resolution mechanisms. By harmonizing ADR procedures, the amendment ensures operational consistency and prevents discrimination based on consumers' domiciles. The commitment to additional consumer-friendly measures further underscores the EU's dedication to fostering trust and fairness in cross-border transactions, ultimately strengthening consumer rights within the EU marketplace.*

**Muudatusettepanek 11**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt a a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***aa) tagavad, et tarbijad saaks esitada oma elukohariigis kaebusi väljaspool oma elukohariiki asutatud kauplejate vastu;***

**Muudatusettepanek 12**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**c)** annavad vaidluse pooltele õiguse taotleda, et vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse tulemuse vaataks läbi füüsiline isik, kui menetlus viidi läbi automatiseeritud vahenditega;

**c)** annavad vaidluse pooltele õiguse taotleda, et vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse tulemuse vaataks läbi füüsiline isik, ***ning tagavad, et selle vaatab läbi füüsiline isik,*** kui menetlus



viidi läbi automatiseeritud vahenditega;

### Muudatusettepanek 13

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt b

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 5 – lõige 2 – punkt d

#### *Komisjoni ettepanek*

d) võivad liita sarnased juhtumid ühe konkreetse kaupleja vastu ühte menetlusse tingimusel, et asjaomast tarbijat teavitatakse sellest ja **ta** seda ei vaidlusta;

#### *Muudatusettepanek*

d) võivad liita sarnased juhtumid ühe konkreetse kaupleja vastu ühte menetlusse tingimusel, et asjaomast tarbijat **ja kauplejat** teavitatakse sellest ja **nad** seda ei vaidlusta;

### Muudatusettepanek 14

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt d

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 5 – lõige 8

#### *Komisjoni ettepanek*

8. Liikmesriigid tagavad, et nende territooriumil asuvad kauplejad, kellega võtab ühendust nende riigi või mõne teise liikmesriigi vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus, teavitavad kõnealust vaidluste kohtuvälise lahendamise üksust sellest, kas nad nõustuvad kavandatavas menetluses osalema või mitte, ning vastavad mõistliku aja jooksul, mis ei ületa 20 tööpäeva.

#### *Muudatusettepanek*

8. Liikmesriigid tagavad, et nende territooriumil asuvad kauplejad, kellega võtab ühendust nende riigi või mõne teise liikmesriigi vaidluste kohtuvälise lahendamise üksus, teavitavad kõnealust vaidluste kohtuvälise lahendamise üksust sellest, kas nad nõustuvad kavandatavas menetluses osalema või mitte, ning vastavad mõistliku aja jooksul, mis ei ületa 15 tööpäeva. **Kauplejalt tarbijale edastatav teave tema valmisoleku kohta osaleda vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses peab olema selge, arusaadav ja kergesti kättesaadav, mis tagab, et tarbija on kaupleja seisukohast teadlik juba enne lepingu sõlmimist. Kui kaupleja keeldub vaidluse kohtuvälise lahendamise menetluses osalemast, peab ta esitama kirjaliku selgituse.**

### Muudatusettepanek 15

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 3 a (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 6 – lõige 1 – punkt a

*Kehtiv tekst*

**Artikkel 6**

Asjatundlikkus, sõltumatus ja erapooletus

1. Liikmesriigid tagavad, et vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavad füüsilised isikud on piisavalt asjatundlikud, sõltumatud ja erapooletud. See on tagatud siis, kui: a) nendel isikutel on tarbijavaidluste kohtuvälise või kohtuliku lahendamise alal vajalikud teadmised ja oskused, samuti üldine arusaamine õigusteadusest;

**Muudatusettepanek 16**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 b (uus)**  
Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 6 – lõige 6

*Kehtiv tekst*

6. Lõike 1 punkti a kohaldamisel ergutavad liikmesriigid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusi koolitama vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavaid füüsilisi isikuid. Kui selline koolitamine toimub, teostavad pädevad asutused järelevalvet vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste poolt loodud koolituskavade üle neile artikli 19 lõike 3 punkti g kohaselt edastatud teabe põhjal.

*Muudatusettepanek*

**3a. “Artikkel 6**

Asjatundlikkus, sõltumatus ja erapooletus

1. Liikmesriigid tagavad, et vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavad füüsilised isikud on piisavalt asjatundlikud, sõltumatud ja erapooletud. See on tagatud siis, kui: a) nendel isikutel on tarbijavaidluste kohtuvälise või kohtuliku lahendamise alal vajalikud teadmised ja oskused, samuti üldine arusaamine õigusteadusest **ning asjatundlikkus piiriüleste juhtumite käsitlemisel, eelkõige rahvusvahelise eraõiguse valdkonnas;**“

*Muudatusettepanek*

**3b. Artikli 6 lõige 6 asendatakse järgmisega:**

„6. Lõike 1 punkti a kohaldamisel ergutavad liikmesriigid vaidluste kohtuvälise lahendamise üksusi koolitama vaidluste kohtuvälise lahendamise eest vastutavaid füüsilisi isikuid **asjakohaste valdkondlike õigusaktide teemal**. Kui selline koolitamine toimub, teostavad pädevad asutused järelevalvet vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste poolt loodud koolituskavade üle neile artikli 19 lõike 3 punkti g kohaselt edastatud teabe põhjal.

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 14 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Iga liikmesriik määrab vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti, kes vastutab lõikes 1 osutatud ülesande täitmise eest. Iga liikmesriik edastab komisjonile oma vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti nime ja kontaktandmed. Liikmesriigid annavad vastutuse vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktide toimimise eest oma keskusele, mis kuulub Euroopa tarbijakeskuste võrgustikku, või kui see ei ole võimalik, siis tarbijaorganisatsioonidele või muudele tarbijakaitsega tegelevatele organitele.

#### *Muudatusettepanek*

2. Iga liikmesriik määrab vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti, kes vastutab lõikes 1 osutatud ülesande täitmise eest. Iga liikmesriik edastab komisjonile oma vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti nime ja kontaktandmed. Liikmesriigid annavad vastutuse vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunktide toimimise eest oma keskusele, mis kuulub Euroopa tarbijakeskuste võrgustikku, või kui see ei ole võimalik, siis tarbijaorganisatsioonidele või muudele tarbijakaitsega tegelevatele organitele, ***sealhulgas vaidluste kohtuvälise lahendamise riiklikud pädevad asutused.***

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 2013/11/EL

Artikkel 14 – lõige 2 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

***2a. Kauplejad annavad vaidluste kohtuvälise lahendamise kontaktpunkti kohta teavet. Selline teave peab olema esitatud selgelt, kaupleja veebisaidi muust sisust eraldi, ja tagama tarbijale selge nähtavuse ja juurdepääsetavuse.***

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 14 – lõige 3 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

c) selgituste jagamist pooltele konkreetsete vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste kohaldatavate menetlusnormide kohta, **näiteks konkreetne ajavahemik suhtlemiseks;**

## **Muudatusettepanek 20**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 8**

Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 14 – lõige 8

*Kehtiv tekst*

8. Komisjon töötab välja interaktiivse digivahendi, mis pakub üldteavet tarbijate õiguskaitsevahendite kohta ja linke talle käesoleva artikli lõike 2 kohaselt teatatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste veebilehtedele, ning haldab seda.

*Muudatusettepanek*

8. Komisjon töötab välja interaktiivse digivahendi, mis pakub üldteavet tarbijate õiguskaitsevahendite kohta ja linke talle käesoleva artikli lõike 2 kohaselt teatatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste veebilehtedele, ning haldab seda.

***Reisijate õiguste piiriülese olemuse tõttu peaks komisjon tegema tihedat koostööd Euroopa tarbijakeskustega, transpordi- ja turismisektori ettevõtjatega, tarbijaorganisatsioonidega ja muude tarbijate õigustega tegelevate üksustega, et edendada parimaid tavasid ja teadmisi, mida on vaja takistuste kõrvaldamiseks, millega tarbijad ja kauplused selles konkreetses valdkonnas vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluse kasutamisel kokku puutuvad.***

## **Muudatusettepanek 21**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 8 a (uus)**

Direktiiv 2013/11/EL  
Artikkel 20 – lõige 5

*Komisjoni ettepanek*

5. Pädev asutus teeb lõikes 4 osutatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste konsolideeritud nimekirja üldsusele kättesaadavaks oma veebisaidil, esitades lingi komisjoni asjaomasele veebisaidile. Lisaks teeb pädev asutus kõnealuse konsolideeritud nimekirja üldsusele kättesaadavaks püsival andmekandjal.

*Muudatusettepanek*

**8a. Artikli 20 lõige 5 asendatakse järgmisega:**

„5. Pädev asutus teeb lõikes 4 osutatud vaidluste kohtuvälise lahendamise üksuste konsolideeritud nimekirja üldsusele kättesaadavaks oma veebisaidil, esitades lingi komisjoni asjaomasele veebisaidile. Lisaks teeb pädev asutus kõnealuse konsolideeritud nimekirja üldsusele kättesaadavaks püsival andmekandjal. ***Kui kaupleja keeldub vaidluste kohtuvälise lahendamise menetluses osalemast, teeb iga pädev asutus selgitused üldsusele kättesaadavaks.***

**LISA: ÜKSUSED VÕI ISIKUD,  
KELLELT ARVAMUSE KOOSTAJA SAI SISENDMATERJALI**

Arvamuse koostaja sai arvamuse koostamisel enne selle komisjonis vastuvõtmist sisendmaterjali järgmistelt üksustelt või isikutelt:

<b>Üksus ja/või isik</b>
BEUC
APAVT – Associação Portuguesa das Agências de Viagens e Turismo
Ryanair

Esitatud nimekirja koostamise eest vastutab ainuisikuliselt raportöör.

## NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Direktiivi 2013/11/EL tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise kohta ning direktiivide (EL) 2015/2302, (EL) 2019/2161 ja (EL) 2020/1828 muutmine
<b>Viited</b>	COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD)
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	IMCO 20.11.2023
<b>Arvamuse esitaja</b> istungil teada andmise kuupäev	TRAN 20.11.2023
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Cláudia Monteiro de Aguiar 9.11.2023
<b>Läbivaatamine parlamendikomisjonis</b>	22.1.2024
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	14.2.2024
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+ :                    23 - :                    1 0 :                    15
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Magdalena Adamowicz, Izaskun Bilbao Barandica, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Ciarán Cuffe, Jakob G. Dalunde, Karima Delli, Mario Furore, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Elsi Katainen, Elena Kountoura, Bogusław Liberadzki, Benoît Lutgen, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Caroline Nagtegaal, Philippe Olivier, Rovana Plumb, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, Barbara Thaler, Achille Variati, Henna Virkkunen, Petar Vitanov
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed</b>	Pablo Arias Echeverría, Sara Cerdas, Markus Ferber, Roman Haider, Ondřej Kovařík, César Luena, Ljudmila Novak, Inma Rodríguez-Piñero
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 209 lg 7)</b>	Alicia Homs Ginel, Moritz Körner, Hannah Neumann, Francesca Peppucci

## NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS NÕUANDVAS KOMISJONIS

23	+
ID	Marco Campomenosi, Roman Haider, Philippe Olivier
NI	Mario Furore
PPE	Magdalena Adamowicz, Pablo Arias Echeverría, Karolin Braunsberger-Reinhold, Markus Ferber, Jens Gieseke, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Ljudmila Novak, Francesca Peppucci, Massimiliano Salini, Barbara Thaler, Henna Virkkunen
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Elsi Katainen, Ondřej Kovařík, Caroline Nagtegaal, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet

1	-
Renew	Moritz Körner

15	0
S&D	Sara Cerdas, Isabel García Muñoz, Alicia Homs Ginel, Bogusław Liberadzki, César Luena, Rovana Plumb, Inma Rodríguez-Piñero, Achille Variati, Petar Vitanov
The Left	Elena Kountoura
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Jakob G. Dalunde, Karima Delli, Tilly Metz, Hannah Neumann

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu



## VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Direktiivi 2013/11/EL tarbijavaidluste kohtuvälise lahendamise kohta ning direktiivide (EL) 2015/2302, (EL) 2019/2161 ja (EL) 2020/1828 muutmine	
<b>Viited</b>	COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD)	
<b>EP-le esitamise kuupäev</b>	17.10.2023	
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	IMCO 20.11.2023	
<b>Nõuandvad komisjonid</b> istungil teada andmise kuupäev	TRAN 20.11.2023	JURI 20.11.2023
<b>Arvamuse esitamisest loobumine</b> otsuse kuupäev	JURI 29.11.2023	
<b>Raportöörid</b> nimetamise kuupäev	Laura Ballarín Cereza 10.11.2023	
<b>Läbivaatamine parlamendikomisjonis</b>	24.1.2024	13.2.2024
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	22.2.2024	
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: –: 0:	40 0 0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Pablo Arias Echeverría, Laura Ballarín Cereza, Adam Bielan, Biljana Borzan, Anna Cavazzini, Dita Charanzová, Deirdre Clune, Virginie Joron, Antonius Manders, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, René Repasi, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Róza Thun und Hohenstein, Marion Walsmann	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed</b>	Marc Angel, Geert Bourgeois, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Ivars Ijabs, Włodzimierz Karpiński, Karen Melchior, Tsvetelina Penkova, Catharina Rinzema, Kosma Złotowski	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 209 lg 7)</b>	Pascal Arimont, Patrick Breyer, Sara Cerdas, Asger Christensen, Pascal Durand, Georgios Kyrtos, Emmanuel Maurel, Eva Maydell, Wolfram Pirchner, Caroline Roose, Sabine Verheyen, Petar Vitanov, Axel Voss	
<b>Esitamise kuupäev</b>	26.2.2024	

## NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS

40	+
ECR	Adam Bielan, Geert Bourgeois, Beata Mazurek, Kosma Zlotowski
ID	Virginie Joron
PPE	Pablo Arias Echeverría, Pascal Arimont, Deirdre Clune, Włodzimierz Karpiński, Antonius Manders, Eva Maydell, Wolfram Pirchner, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Sabine Verheyen, Axel Voss, Marion Walsmann
Renew	Dita Charanzová, Asger Christensen, Ivars Ijabs, Georgios Kyrtos, Karen Melchior, Catharina Rinzema, Róża Thun und Hohenstein
S&D	Marc Angel, Laura Ballarín Cereza, Biljana Borzan, Sara Cerdas, Pascal Durand, Leszek Miller, Tsvetelina Penkova, René Repasi, Petar Vitanov
The Left	Emmanuel Maurel, Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	Patrick Breyer, Anna Cavazzini, Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Caroline Roose

0	-

0	0

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu